



Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Hamlet of Kimmirut application for water licence amendment 3BM-KIM1929

Richard Dwyer <richard.dwyer@nwb-oen.ca>

Fri, Jun 23, 2023 at 8:58 AM

Draft To: Assol Kubeisinova <assol.kubeisinova@nwb-oen.ca>

On Thu, Jun 22, 2023 at 12:23 PM OP Habitat (DFO/MPO) <DFO.OPHabitat.MPO@dfo-mpo.gc.ca> wrote:

Hi Assol,

I believe DFO provided comments on this application during the NIRB review. It's my understanding that the proponents had completed a fish habitat assessment last year to determine whether it supported fish. Based on the habitat observations and the sampling results, DFO was satisfied that the pond is not fish-bearing and would not sustain a fish population; thus, removing DFO from the project review process.

Should plans change or if the proponent has omitted some information in the proposal, further review by the Program may be required. However, I'm uncertain whether there have been any project changes that would require our review. As always, it remains the responsibility of the proponent to remain in compliance with the *Fisheries Act* and the *Species at Risk Act*.

I hope that's sufficient. If you require a formal comment form or additional follow up, please feel free to contact me at the contact information below.

Regards,

Tyler Peat

Biologist, Fish and Fish Habitat Protection Program

Fisheries and Oceans Canada

Cell phone: (613) 213 – 0293

Email: Tyler.Peat@dfo-mpo.gc.ca

From: Assol Kubeisinova <assol.kubeisinova@nwb-oen.ca>
Sent: Tuesday, June 13, 2023 9:15 AM
To: Wong, Sally <Sally.Wong@dfo-mpo.gc.ca>; OP Habitat (DFO/MPO) <DFO.OPHabitat.MPO@dfo-mpo.gc.ca>; Moyer, Jeff <Jeff.Moyer@dfo-mpo.gc.ca>
Subject: Fwd: Hamlet of Kimmirut application for water licence amendment 3BM-KIM1929

You don't often get email from assol.kubeisinova@nwb-oen.ca. [Learn why this is important](#)

Dear DFO representatives,

The Nunavut Water Board would like to request your feedback on the Hamlet of Kimmirut's water licence amendment application (the Hamlet is proposing to remove a pond for construction purposes—our reason to reach out to you I. Regards to this specific application).

Best regards,

Assol

----- Forwarded message -----
From: **Richard Dwyer** <richard.dwyer@nwb-oen.ca>
Date: Friday, June 9, 2023
Subject: Hamlet of Kimmirut application for water licence amendment 3BM-KIM1929
To: saokim@qiniq.com, "Marinic, Gord" <GMarinic@gov.nu.ca>

Good afternoon,

The Nunavut Water Board ("NWB") acknowledges receipt on June 8, 2023 of your amendment of the water licence application, for Hamlet of Kimmirut. This application has been assigned file number 3BM-KIM1929. Please refer to this number in future submissions. Application documents received are as follows:

- 2022-11-10 NPC Letter re 149905
- Application for Water Licence Amendment
- Compliance Plan
- DESIGN DEV REPORT_Kimmirut, New WWTF - Final Report
- EXP_Recommendations for Municipal Wastewater Standards_November 2018
- Fish Habitat Assessment Memo
- Kimmirut NWB Effluent Quality Justification Discussion
- Letter of Authorisation
- NIRB_230421-22WA059-Screening Decision Report
- NWB_DOC SUBMISSION LIST
- Summary English
- Summary Inuktitut

Please be advised that under the Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in Right of Canada (Nunavut Agreement) Article 11, Section 11.5.9 and s. 76 (1) of Nunavut Planning and Project Assessment Act (NuPPAA), the proponent of a project governed by NuPPAA is also required to submit a project proposal document directly to the Nunavut Planning Commission (NPC or Commission) for the NPC's determination regarding the applicable land use planning requirements and/or directions regarding whether the project is subject to screening by the Nunavut Impact Review Board. In particular, please note that as established under Articles 11, 12 and 13 of the Nunavut Agreement, NuPPAA and Part 3 of the Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act, until the project has completed the applicable land use planning and assessment process required by the NPC and the NIRB, the NWTB cannot issue a water licence/approval.

The NWB confirms receipt of NPC conformity under NuPPAA on November 15, 2022 and NIRB determination through NPC under NuPPAA on April 21, 2023. This application is now ready for review and comments. **Deadline for submissions is July 11, 2023.**

Regards,

Richard



Richard Dwyer - ㄹㄱㄹㅍㄱ ㄷㄹㄹㄱㅍ - he\him\his

Manager of Licensing- Responsable des permis

ᐃᑦᓴᓂᐅ ᐱᐸᓕᓂᐅᑦᑭᑦ Mariyauyuq Laisaliginimun

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

ᓄᓇᑦ ᐃᒪᓕᓂᔨᑦ ኮበᒪᔨᖅ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119

Gjøa Haven, NU, X0B 1J0

C.P. 119

Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0

၂၀၁၆-၁၇ ၁၁၉

▷(12) α , $\alpha \rightarrow \beta$ X013 110

Titigacaqvia 119

Ughnigun, NU, X013 110

Tel / Téléphone / ᐃᑲᐅᑦ / Hivayauta: (867) 360-6338 Fax / Télécopieur / ᐃᑲᐅᑦ / Fax-kut: (867) 360-6369

Toll Free / Sans / ᐱᓕᓴᑦᓴᓂᓄᓐ / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

—

Best regards,

Assol



Assol Kubeisinova - ᐱᕐᕐᕐ ᐃᐱᐃᕐᐅᕐ - she\her\elle

Technical Advisor- Conseiller technique

Aᓄᑦᐅᑦᐃᑦᑐᒋᓂᑦᓗᕈᖅ ᐃᔭᑦᐅᑦ- Piluaqnaqtuliginiqmun Ikayuqti

NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

ᓄᓇᓂᓪ ᐃᒐᓕᓂᓪ ᑲᑎᒐᓪᓴᓪ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI

www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119
Gjoa Haven, NU, X0B 1J0

C.P. 119
Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0

በበኤግላፊ 119
ፓሪሞኒያ, ጫካ X013 110

Titigaqavua 119
Uqhuqtuq, NU, X013 110

Tel / Téléphone / ᐱᐱᐱᐱᐱ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ᐱᐱᐱᐱᐱ / Fax-kut: (867) 360-6369

Toll Free / Sans / ᐱᓕᑭᑦᑐᑦᐸᓂᓄᓇ / Akiittuq: 1-855-521-3745

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email